

المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية والتعليم الأولي والرياضة المركز الوطني للتعليم والامتحانات والتوجيه	
المسلك : التعليم الأولي والتعليم الابتدائي الموضوع : اللغات والتواصل	
المصاحف : 2	مدة الإجازة : 4 ساعات
على المصحح التأكد من أن النقطه النهائية هي على النقطة النهائية بالأرقام وبالحروف اسم المصحح وتوقيعه:	
خاص بكتابة الامتحان	المسلك : التعليم الأولي والتعليم الابتدائي الموضوع : اللغات والتواصل
الصفحة : 1 على 10	رمز الموضوع : 102
اللغة الفرنسية	
مدة الإجازة : ساعتان	
<p>Les hommes communiquent grâce au langage. Ils sont donc, en un certain sens, unis par le langage. Mais le simple fait que des divisions existent semble indiquer que la communication linguistique n'est pas une condition suffisante de l'union à tous les sens du terme. En est-il au moins une condition nécessaire ?</p> <p>Vivre ensemble suppose un minimum de coordination et d'échange, donc un minimum de communication entre les membres de la communauté.</p> <p>En tant que moyen de communication, le langage humain permet l'intersubjectivité. Descartes voit même dans le langage la seule façon de sortir de l'isolement de la conscience de soi : <i>je sais que je ne suis pas le seul être pensant au monde parce que les autres hommes, contrairement aux animaux, parlent comme moi pour exprimer leurs pensées</i>. Le langage permet la communication des consciences.</p> <p>Ce que le langage permet d'élaborer, c'est un monde commun qui n'est pas seulement un monde de choses, mais un ensemble de valeurs. Le langage unit non seulement parce qu'il favorise la communication, mais aussi parce qu'il favorise la « communion », c'est-à-dire l'instauration des règles communes morales, juridiques ou esthétiques. Les notions de Bien/Mal, Juste/Injuste, Beau/Laid comme d'ailleurs celles de Vrai/Faux n'existent que dans et par le langage. Elles supposent le jugement.</p> <p>Toutefois, le langage n'est pas une condition suffisante de l'union : en unissant, il divise en tant qu'il renforce la diversité et crée la discrimination.</p> <p>On communique et on s'identifie grâce au langage. Mais se comprend-on ?</p> <p>On communique souvent sans pouvoir pénétrer les subtilités de telle ou telle culture, et la langue de la communication, des échanges ou des contrats ne nous rapproche pas toujours suffisamment de nos interlocuteurs.</p> <p>C'est qu'une autre chose se joue dans la langue qu'une simple fonction générique: il s'y joue aussi le rapport avec une culture, une vision du monde, des valeurs. Il faut donc prendre au sérieux l'obstacle et sous les conflits de mots, il faut savoir saisir les conflits de choses ou d'intérêts.</p> <p>Le langage peut être source de malentendus, volontaires (le mensonge) ou involontaires. (Il faut analyser pourquoi. Cela tient à la nature même du langage). Le langage peut aussi être un instrument de violence symbolique : insultes, manipulations, mensonges.</p> <p>Cependant, la prise de conscience de l'obstacle et de sa nature est peut-être moins une menace qu'un espoir. Savoir s'unir, c'est peut-être d'abord savoir entendre et accepter ce qui nous sépare. La langue est à ce titre un vecteur essentiel. Comme on l'a vu, c'est en elle et par elle que sont véhiculées les visions du monde propres à chaque peuple. Mais une langue peut toujours s'apprendre. La faculté du langage chez l'homme n'est pas restreinte à l'utilisation d'un code de signaux prédéterminé. Ce qui permet la diversité culturelle permet aussi la compréhension transculturelle. Cette diversité des langues et des cultures, dont on a vu qu'elle était facteur de dissension, est aussi une richesse. Dès lors, vouloir la supprimer, ce serait vouloir supprimer des différences (et l'effort pour comprendre des différences) sans lesquelles il n'y aurait pas d'échange de culture et, finalement de véritable union entre les peuples !</p> <p>D'après Maryvonne Longeart, www.ac-grenoble.fr/PhiloSophie/logphil</p>	

www.milafona.com
لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

مباراة التحول إلى سلك ثانوي لسانة التعليم الأولي والتعليم الابتدائي بالمراكز الجهوية لمهن التربية والتكوين

الموضوع : اللغات والتواصل

نورة شنتير 2013

الموضوع : الصفحة : 2 على 10

1. Parmi les titres suivants, quel est celui qui correspond au texte ?

Cochez la case de votre réponse.

a. Le langage contribue à unir les hommes.

b. Le langage contribue à diviser les hommes.

c. Le langage contribue à la fois à unir et à diviser les hommes.

d. Le langage ne permet ni d'unir ni de diviser les hommes.

2. D'après le texte, les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ?

Cochez la case de votre réponse.

Affirmation	Vraie	Fausse
a. La communication linguistique est une condition nécessaire et suffisante à l'union des individus.		
b. Le langage favorise les liens sociaux.		
c. Le langage peut être à l'origine des conflits entre les individus et les groupes.		
d. Supprimer les différences, c'est créer une véritable union entre les peuples.		

D'après le texte, que signifie cette idée ?
« Le langage permet la communication des consciences. »

Cochez la case de votre réponse.

a. Le langage permet de communiquer uniquement avec soi-même.

b. Le langage permet de communiquer avec les autres hommes.

c. Le langage permet de communiquer avec les animaux.

d. Le langage permet de renforcer la subjectivité.

www.milafona.com

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الصفحة: 3 من 10

الموضوع

دورة شتنبر 2013

الموضوع: اللغات والتواصل

4. D'après le texte, que veut dire la phrase suivante ?

« Le langage divise en tant qu'il renforce la diversité et crée la discrimination. »

Cochez la case de votre réponse.

- a. Le langage divise pour renforcer la diversité et créer la discrimination.
- b. Le langage divise parce qu'il renforce la diversité et crée la discrimination.
- c. Le langage divise sans renforcer la diversité ni créer la discrimination.
- d. Le langage divise comme il renforce la diversité et crée la discrimination.

5. D'après le texte, pourquoi le langage unit-il ?

Cochez la case de votre réponse.

- a. Le langage unit car il est source de malentendus.
- b. Le langage unit car il permet de construire une identité culturelle commune.
- c. Le langage unit car il est un instrument de violence symbolique.
- d. Le langage unit car il favorise l'individualisme.

6. Relevez dans le texte deux raisons qui font que le langage peut diviser les êtres humains.

- a.
- b.

7. D'après le texte, comment rendre la diversité des langues et des cultures un véritable facteur d'union entre les peuples ?

-
-

بمارة التحول إلى بيدا، تأهيل أساتذة التعليم الأولي والتعليم الابتدائي بالمراكز الجهوية لمهن التربية والتكوين

الموضوع : اللغات والتواصل	دورة شتنبر 2013	الموضوع	الصفحة : 4 على 10
---------------------------	-----------------	---------	-------------------

8. Donnez le verbe qui correspond à chacun des noms suivants :

- a. humanité :
- b. discrimination :
- c. conscience :
- d. diversité :

9. Utilisez les suffixes « able », « age », « ation » pour former d'autres mots à partir de :

- a. change :
- b. sens :
- c. rapport :

10. Donnez l'antonyme de chacun des mots soulignés dans les phrases suivantes :

- a. Les hommes sont unis par le langage. :
- b. La langue ne nous rapproche pas toujours de nos interlocuteurs. :
- c. Faut-il accepter les différences ? :
- d. Vivre ensemble suppose un minimum de coordination et d'échanges. :

11. Donnez le synonyme de chacun des mots soulignés dans les phrases suivantes :

- a. Le fait que des divisions existent semble indiquer que la communication linguistique n'est pas une condition de l'union. :
- b. Le langage permet d'élaborer un monde commun. :
- c. La faculté du langage chez l'homme n'est pas restreinte à l'utilisation d'un code. :
- d. Vouloir supprimer la diversité des langues, ce serait vouloir supprimer des différences. :

www.milafona.com

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

10	الصفحة: 5	الموضوع	دورة شتنبر 2013	الموضوع: اللغات والتواصل
----	-----------	---------	-----------------	--------------------------

12. Formez des noms en « eur » à partir des verbes suivants :

- a. diviser :
- b. indiquer :
- c. penser :
- d. unir :

13. Quelle est la phrase qui contient un complément d'objet direct ?

Cochez la case de votre réponse.

- a. Les hommes communiquent entre eux.
- b. Le langage permet l'intersubjectivité.
- c. Le langage contribue à unir.
- d. On communique et on s'identifie grâce au langage.

14. Réduisez la phrase suivante pour la rendre minimale :

« Cette diversité des langues et des cultures, dont on a vu qu'elle était facteur de dissension, est une richesse. »

15. Remplacez les mots soulignés par les pronoms personnels qui conviennent :

- a. Descartes voit dans le langage la seule façon de sortir de l'isolement.

.....

- b. Le langage permet aux hommes de communiquer entre eux.

.....

- c. Le langage permet d'instaurer des règles communes.

.....

- d. Le langage unit les êtres humains.

.....

www.milafona.com

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

مباراة الدخول إلى سلك تاهيل أساتذة التعليم الأولي والتعليم الإبتدائي بالمراكز الجهوية لمهن التربية والتكوين		
الموضوع : اللغات والتواصل	دورة شتنبر 2013	الموضوع : الصفحة : 6 على 10

16. Reliez par une flèche chaque pronom personnel souligné dans la colonne A à la fonction grammaticale qui lui correspond dans la colonne B :

Colonne A	Colonne B
a. La langue de la communication ne <u>nous</u> rapproche pas toujours de nos interlocuteurs. *	• 1. Sujet
b. Je sais que <u>je</u> ne suis pas le seul être pensant au monde. *	• 2. Complément d'objet direct
c. Il s'y joue aussi le rapport avec une culture. *	• 3. Complément d'objet indirect
	• 4. Complément circonstanciel de lieu

17. A quelle forme est la phrase suivante ?

« Les hommes sont unis par le langage. »

Cochez la case de votre réponse.

- a. négative ;
- b. passive ;
- c. emphatique ;
- d. impersonnelle.

18. De quelle subordonnée s'agit-il dans la phrase suivante ?

« Je sais que je ne suis pas le seul être pensant au monde. »

Cochez la case de votre réponse.

- a. complétive ;
- b. relative ;
- c. de cause,
- d. de but.

مباراة التحول إلى مسلك تأهيل أساتذة التعليم الأولي والتعليم الابتدائي بالمراكز الجهوية لمهن التربية والتكوين		
الموضوع : اللغات والتواصل	دورة شتنبر 2013	الموضوع
الصفحة : 7	على 10	

19. Quel est le type de cette phrase ?

« Le langage unit non seulement parce qu'il favorise la communication, mais aussi parce qu'il favorise la communion. »

Cochez la case de votre réponse.

- a. phrase interrogative :
- b. phrase déclarative :
- c. phrase exclamative :
- d. phrase impérative.

20. Reliez par une flèche chaque nom de la colonne A à l'adjectif qualificatif qui lui correspond dans la colonne B :

Colonne A		Colonne B
a. interactions	•	• 1. fructueux
b. échanges	•	• 2. positives
c. langue	•	• 3. enrichissant
		• 4. vivante

21. Refaites les phrases suivantes à la forme négative :

- a. Le langage peut être source de malentendus.
.....
- b. En est-il au moins une condition nécessaire ?
.....
- c. Le langage est encore considéré comme un instrument de violence.
.....

مباراة الدخول إلى مسلك تاهيل أساتذة التعليم الأولي والتعليم الابتدائي بالمراكز الجهوية لمهن التربية والتكوين		
الصفحة: 8 على 10	الموضوع	الموضوع: اللغات والتواصل
	دورة شتنبر 2013	

22. Transformez au discours indirect :

Descartes a dit : « je sais que je ne suis pas le seul être pensant au monde. »

23. Quelle est la phrase qui contient un adverbe de manière ?

Cochez la case de votre réponse.

- a. Nous communiquons souvent pour exprimer nos pensées.
- b. La langue de la communication ne nous rapproche pas suffisamment de nos interlocuteurs.
- c. Une langue peut toujours s'apprendre.
- d. Il y aurait une véritable union entre les peuples.

24. Réécrivez la phrase suivante en remplaçant « on » par « nous » :

On communique et on s'identifie grâce au langage.

25. Complétez les phrases suivantes par les pronoms indéfinis « on », « personne », « certains », « quelqu'un » :

- a. ne parle le français ici.
- b. doit accepter la différence.
- c. Il connaît qui peut résoudre ce problème.
- d. pensent que le langage est un facteur d'union, d'autres pensent le contraire.

26. Ecrivez les nombres suivants en lettres :

- a. 82:
- b. 480:
- c. 600:
- d. 3000:

www.milafona.com لا يكتب في شيء في هذا الإطار

مرارة التحول إلى سلكة تأهل أساتذة التعليم الأولي والتعليم الابتدائي بالمرکز الجهوية لمهن التربية والتكوين

الموضوع : اللغات والتواصل	دورة شتنبر 2013	الموضوع	الصفحة : 9 على 10
---------------------------	-----------------	---------	-------------------

27. Conjuguez les verbes entre parenthèses aux modes et aux temps qui conviennent :

- Si les hommes acceptaient la différence, ils (vivre) en paix.
- Si nous supprimons la diversité des langues, nous (risquer) de supprimer les différences.
- Si les hommes (savoir) communiquer entre eux, ils auraient élaboré un monde commun.
- Il faut que nous (accepter) la différence pour vivre ensemble.

28. Reliez par une flèche chaque verbe souligné dans la colonne A au temps et au mode de conjugaison qui lui correspond dans la colonne B :

Colonne A	Colonne B
a. Elles <u>verront</u> leur vie s'améliorer.	1. Imparfait
b. Ils <u>vécurent</u> un moment agréable.	2. Conditionnel présent
c. Il est souhaitable que vous <u>appreniez</u> une langue étrangère.	3. Passé simple
d. Le langage <u>contribuerait</u> à unir les hommes.	4. Subjonctif présent
	5. Futur simple

29. Conjuguez les verbes entre parenthèses aux temps et aux modes demandés :

- Le langage humain (permettre) l'intersubjectivité. (futur simple)
- Le langage (renforcer) la diversité et (créer) la discrimination. (conditionnel présent)
- Descartes (voir) même dans le langage la seule façon de sortir de l'isolement. (imparfait de l'indicatif)
- (Respecter) l'autre comme il te respecte. (impératif présent)

www.milafona.com

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

مفزة النخول إلى منسك تأهيل اسنة التعليم الأولي والتعليم الابتدائي بالمراكز الجهوية لمهن التربية والتكوين		
الموضوع : اللغات والتواصل	دورة شتنبر 2013	الموضوع
الصفحة: 10	على 10	

30. En dix à douze lignes, montrez, en vous appuyant sur trois ou quatre exemples précis, comment le langage favorise non seulement la communication, mais aussi la communion.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Fin de l'épreuve